

Szerkesztőségi iroda:

Nagy-Becskek,

Zápolya-utca 1-ső szám,  
hová a lap szellemi részét illető  
minden közlemény intézendő.

Kiadóhivatal:

Pleitz Fer. Pál könyvnyomdája  
Nagybecskerek, Zápolya-utca 1.  
hová a hirdetések, az előfizeté-  
sek és a lap szétküldésére vo-  
natkozó felszólalások intézendők.

Telefon 21. szám.

# TORONTÁI

POLITIKAI NAPILAP.

Felelős szerkesztő: Dr. Brájer Lajos.

Nagybecskerek, 1901.

XXX. évfolyam 231. száma.

Előfizetési árak:

Egész évre ————— 24 kor.  
Félévre ————— 12 „  
Negyedévre ————— 6 „  
Egy hóra ————— 2 „  
— Egyes szám ára 8 fill. —

Hirdetések

a kiadóhivatalban fogadtatnak el.  
Azonkívül az összes hirdetési  
irodáknak.

Megjelenik

vasár- és ünneppnapok kivételével  
mindennap délután 5 órakor.

Szerda, október 9

## A közigazgatási bizottságból.

Nagybecskerek, október 9.

Torontáivármegye közigazgatási bizottsága  
tegnap délelőtt 10 órakor tartotta rendes havi  
ülését Rónay Jenő főispán elnöklésével, me-  
lyen részt vettek Botka Béla m. főjegyző,  
dr. Mihálovits Odón árvasszéki elnök, dr.  
Plechl Sándor főorvos, dr. Szabó Mihály  
tanfelügyelő, Tóth István pénzügyigazgató,  
Poroszkay Béla főügyész, Faur Kornél  
kir. főmérnök, br. Nikolich Feodor v. b. t. t.,  
Csávossy Gyula, dr. Mangold Samu,  
Steinitzer Géza bizottsági tagok, továbbá  
Szilágyi Albert tb. főjegyző és Szépfy  
Elemér, mint alispáni előadók.

A pénzügyigazgató jelentése szerint  
a lefolyt szeptember hóban a vármegye területén  
egyenes adók címén befolyt 673 665 korona 21  
fillér. Az előző év megfelelő időszakában  
1,000.122 korona 32 fillér, mutatkozik tehát  
326.457 korona 11 fillér visszaesés. A f. évi  
január 1-től szeptember végéig összesen befolyt  
5,785.192 korona 43 fillér. Az 1900. év első 9  
hónapjában befolyt 5,660.258 korona 91 fillér,  
tehát a végeredmény 124.933 korona 52 fillérrel  
kedvezőbb. Egyenes adók címén a hátralék  
1,891.915 korona 84 fillért tesz ki, ami az összes  
tartozás 24%-ának felel meg. Sokkal kedvezőt-  
lenebbül folytak be a hadmentességi díjak,  
amelyekből még mindig 85%, a a kivetésnek  
van hátralékban. A kedvezőtlen befizetések oka  
abban rejlik, ugymond a jelentés, hogy az adózók  
söme már a III. évnegyed közepéig eleget tett  
fizetési kötelezettségének; a hátralékos felek  
pedig csak a f. évi szeptember hóban betakarított  
tengeri termés értékesítése után jutnak abba a  
helyzetbe, hogy adótartozásukat törleszthessék.

Jelenti végül a pénzügyigazgató, hogy indo-  
kolt előterjesztésére a pénzügyminiszter a nagy  
mértékű hátralék földolgozására a fogalmazói  
személyzetnek öt fővel való saporítását elrendelte.

A főorvos jelenti, hogy a közegész-  
ségügyi viszonyok szeptember hó folyamán egy-  
aránt kedvezőek voltak; a ragályos betegségek  
állása a következő volt: vörheny 19, tifusz 24,  
difteritisz 12, kanyaró 2, hörghurut 8, gyermek-  
ági láz, 3 vérhas 1. A tifusz betegekre nézve  
az a véleménye a főorvosnak, hogy azok job-  
badára lázas gyomor és gyomorbél hurutok, miként  
arról Zombolyán személyesen is meggyőződést  
szerzett. Egyébb betegségek minimális számmal  
jelentettek be.

A kir. főmérnök jelenti, hogy az ál-  
lami közutak kifogástalan állapotban vannak. E  
közutakon a kemény járpálya befedésére elő-  
irányzott kavicsos homokszállítások megkezdőd-  
tek. A kiszombor—aradi állami közútra a f.  
évben házi kezelésben kiszállított kavics felül  
vizsgálata megejtetett. Szintugy megejtettek a  
szeged—temesvár—szászsebesi állami közút lov-  
riai kir. utmesterségében létesített utkorlátok és  
utkapató házak felülvizsgálatai is. A törvényható-  
sági közutak hengerelt szakaszai szintén jó,  
kavicsossal fentartott szakaszai kielégítő; kiépítet-  
len szakaszai pedig minden időben járható álla-  
potban vannak. A nagyikinda—padéi törvény-  
hatósági közút 24—27 km. szakaszának, vala-  
mint a bánlak—alibunári törvényhatósági közút  
1—3 és 15—16 km. szakaszainak hengerelési  
munkálatai befejezést nyertek, ugyanezen közút  
40—43 km. szakaszainak hengerelési munkálatai  
pedig megindítottak. A nagybecskerek—títeli  
és az ittvárnok—törökbecsei törvényhatósági  
közutak építési és hengerelési munkálatai pedig  
befejezésükhöz közelednek.

A kir. tanfelügyelő a tanító testület-  
ben történt személyi változásokról számol be.  
Jelenti végül a tanfelügyelő, hogy meglátogatta  
a szenthuberti, soultouri károlyligeti és nákfalvi  
népiskolákat.

A pancsovai tanfelügyelőségi kirendelt-  
ség vezetője szintén személyi változásokról tesz  
jelentést. Jelenti végül, hogy a vallás- és közok-

tatásügyi miniszter a hertelendyfalvai állami  
elemi iskola pótfelkészítésére 60, a bereasztóci  
iskola megrongált épületének helyreállítására  
pedig 649 koronát engedélyezett.

A kir. ügyész jelenti, hogy a nagy-  
becskereki fogházban a rablétszám szeptember  
hóban 65, a módosi fogházban 11, a törökbecsei-  
ben 13 főre rugott.

Több folyó ügy elintézése után az ülés  
véget ért.

## HIREK.

Tájékoztató.

A gőzfürdő (telefon 118. szám) mindennap reggel  
8 óráig kezdve délig az urak részére nyitva van; hölgyek  
részére minden kedden és pénteken déltől délután 5 óráig;  
ugyanazon napokon este 1/6-tól 1/9-ig urak részére is  
A kádifürdő egész nap este 7 1/2 óráig nyitva marad.

Október 14. Vármegyei őszi közgyűlés.

„ 14. Nyugdíj választ. ülés d. u. fél 4-kor.

— Személyi hir. Dr. Felletár Emil  
országos bírósági művegyész Budapestről néhány  
napra városunkban időzik rokonai látogatására  
s a „Korona“ szállodában van szállva.

— Ezüst-menyegző. Holnap tartja házasságá-  
nak 25-ik évfordulóját Tullics György tb.  
főszolgabíró, a nagybecskereki járás derék szolga-  
bírája nejevel, született Kögl Augusta urnővel.  
A nagyszámu rokonság, tisztelők és jó barátok  
jókívánásaihoz csatoljuk a mi jókívánásaink-  
kat is e jelentős évfordulóhoz.

— Desseffy püspök ajándéka. Erdekes mise  
folyt le vasárnap a veneciai San Giorgio-tem-  
plomban. A veneciai érsek misézett nagy segéd-  
lettel az ott őrizett Szent-Gellért ereklyéi előtt  
és pedig egy magyar főpap által ajándékozott  
ornátusban. Desseffy Sándor csanádi  
püspök ugyanis tudvalevőleg tavaly zarándok-  
latot vezetett Szent-Gellért ereklyéihez s ez  
alkalommal több nagyértékű ajándékot adott a  
San Giorgio-templomnak. Így egy ezüst foglalatu  
ereklyetartót, továbbá egy gyönyörű és értékes  
misemondó ruhát, egy infulát és egy keresztet.

## A „TORONTÁI“ tárcája.

A lobogómat elbukatták.

A lobogómat elbukatták,  
A csatazajnak vége lett,  
Hazafüti vágjak, álmok,  
Politika, isten veled.  
A koszorukat, honleányok,  
Köszönet értök, elteszem,  
S hadi fókusról visszahuzva  
A sima lanthoz nyul kezem.

Különös egy harc volt valóban,  
Gyönyörűen merész s botor,  
Hadisakban harcra keltek  
A lila tinta és a bor.  
Mire leszállt a hűvös alkony,  
A lila tinta verset irt.  
A haza sorsa jóra fordult  
És egy pár kis leányka sirt.

Sose sirassátok, kis leányok,  
Hogy a poéta így meghalt,  
Vegye kezébe a gitárját  
S az esetéről írjon dalt.  
Vegye belé az ibolyákat,  
A rezedát s liliumot,  
Akiknek átka megfogant rajt,  
Akiket hűlten elhagyott!

Szavay Gyula.

## A Deák Péter társulata.

Inter arma silent Musae! A rómaiak e  
sokat koptatott közmondásához kell folyamodnom,  
hogy eddigi mulasztásomat kimentsem. Oly szí-  
vesen foglalkostam volna a Deák-féle társulat  
itteni működésével, mert hát — mi tagadás  
benne — ritkán nyílik alkalomam jól mondhatni  
a mi színészeinkről. Csak hogy kinek van ideje  
és kedve Thalia papnőiről elmélkedni, mikor a

honatyák és azok, kik aszá lenni akarnak, be-  
számolókat és programbeszédet mondának,  
amelyekről viszont nekünk irnunk muszáj. Persze,  
hogy igaza van a római mondásnak: ilyenkor  
hallgatnak a Muzsák.

Most azonban, hogy elült a vihar s a béke  
napja vigan mosolyog kicsinyekre és nagyokra,  
— magyarrá, szerbre és németre, színészre és  
ujsgíróra egyforma fényt és meleget árasztva,  
jól esik a magyar színészekkel foglalkoznunk,  
kik ez idén a szokottnál korábban jöttek kö-  
rünkbe.

Ugy áll a dolog, hogy ez idén nem is  
lett volna társulatunk. A délvideki szini szövet-  
keset beosztása szerint ide februárban jön a  
társulat. Csakhogy Nagybecskerek már kinötte  
azt az időt, mikor egy évig eilehettünk színészet  
nélkül is. Istennek hála, hogy már ennyire  
vagyunk.

A városi színügyi bizottság tehát társulat  
után nézett s mert a pályázók között ott volt  
Deák Péter is, ő neki adták a színházat, kit  
már az előbbi évekből ismernek. Soha ilyen jó  
választás. Deák Péter egy teljesen betanult, jól  
szervezett társulattal jött be, mely egyaránt  
megfelel drámában, operette-ben és népszínmű-  
ben; sőt operában is. Talán nem végünk feles-  
leges munkát, ha az egyes tagok működését  
bírálat alá vesszük. A hölgyeké lévén az elsőség,  
nézzük mindenekelőtt a társulat nőtagjait.

A társulat primadonnája Pálfi Nina, a  
becskereki közönség — bocsánat e leleplezésért  
— régi ismerőse. Régi, amennyiben 7 év óta

ismételten megfordult Nagybecskereken, ahol  
szép hangjával, intelligens játéknál fogva mindig  
nagyon ünnepeiték. Valahányszor operetben el-  
nézem a bájos szöke énekesnőt, ki mellesleg  
megjegyezve az öltözésnek is nagy művésznője,  
mindig eszembe jut egy kép, melyet néhány  
évvél ezelőtt Bécsben láttam. A kép Kronos  
Teréz ábrázolta, (a szerzőjére már nem  
emlékszem), ezt a híres soubrettet, kiért vala-  
mikor fél Európa rajongott. Egy bájos fiatal nő,  
mosolygó szemekkel, kerak formákka!, csupa  
grácia, csupa jókedv. A bécsi humor ezt a  
képet annak idején elkeresztelte „der mollete  
Frühling“-nek. Ilyen kedves jelenség a mi szöke  
primadonnánk is. De mint énekesnő is első-  
rangú. Nagyterjedelmű, lágy csengésű szoprán-  
hangja van, mely a magas kvintben  
ritka erőt és fényt mutat. A mellett igen ügyes  
színésznő, ki komolyabb feladatokkal is meg-  
tud küzdeni, mint azt Santuzsája igazolja.

Maradjunk az énekesnőknél. Itt van mind-  
járt Jám bor Ilona, ki csakugyan igazi  
énekesnő, még pedig a javából. Juniusban került  
ki az iskolából, de aki az énekét hallgatja, kész  
művésznőt talál. Ezüstcsengésű, magas szoprán,  
melylyel úgy bánik a kis szöke énekesnő, akár-  
csak egy hangszerral. Staccatoival, trilláival,  
futamsaival bámulatható jötti hallgatóit, különösen  
azokat, kik énekhez és zenéhez tudnak. De kár  
hogy nincs vidéki opera! A direktorok alighanem  
nagyban pályáznának erre a kitűnő iskolájú  
koloratur-énekesnőre.

Egyelemreméltó tagja a társulatnak B.

Az összes ajándékok értéke mintegy 10.000 korona és a tegnapi misénél használták azokat először Sarto velencei érsek.

— **Ünnepelt jószágigazgató.** Nagy ünnepélyre készülnek az écskaiak. Holnap lesz ugyanis 11-ik évfordulója annak, hogy Winkler Ignác, a gróf Harnoncourt féle uradalom jószágigazgatója, átvette az uradalom ügyeinek intézését. Ebből az alkalomból Román- és Német-Eoska, valamint Lászárföld, Zsigmondfalva, Lukácsfalva és Erzsébetlak községek diszpolgárrá választják meg a közszeretben álló uradalmi igazgatót és a diszpolgári okleveleket a holnap d. e. az écskai r. kath. templomban tartandó hálaadó istentisztelet után a községek küldöttei fogják átadni. Délben ebéd lesz az igazgatói lakban, melyre sokan hivatalosak Nagybecskerekéről is.

— **„A lobogómat elbuktták.”** Egy kedves költeményben mondja el bánatát Szávay Gyula kollegánk, a kit a leghallatlanabb rosszakarral és irigységgel buktattak meg Győrött. A választás izgalmas napján a magunk kerületeit kivéve egyik választás sem érdekelt annyira a nagybecskerekieket, mint a győri küzdelem. Már napok óta hirtel, milyen eszközökkel küsdének a fényes tehetségű író ellen a néppárttal természetellenes szövetségre lépett Kossuth-párt s a szabad-eltűiek közül azok, a kikben nagyobb volt az irigység az elvűségénél. Így történt, hogy Szávay elbukott s gazdagabb lett egy szomorú tapasztalattal, a parlament pedig szegényebb egy Isten kegyelméből való, fényes talentummal. Lapunk tárcája elején közöljük a kedves, közvetlen hangú költeményt, melyben a költő elbucuszik a politikától.

— **Az időjárás.** A szegediek „Meteor-ja” október hónapra a következő időjárás prognosztikont bocsátja ki: Október hónap még ezután következő csomópontjai 10—12—14—15—20—27—28, amelynek különösen közép része igérkezik feltehető csapadékosnak s az őszi idő kellemetlenebb részét helyezi kilátásba e hónapra nézve.

— **Tanító-gyűlés.** A délmagyarországi Tanító egyeslet törökkanizsai fiókköre f. hó 17-én Magyar Padén elnökének, Herresbacher Józsefnek 40 éves jubileumával kapcsolatosan tartja őszi közgyűlését. A gyűlés tárgysorozata: 1. 8 órákor: Választmányi gyűlés. 2. 9 órákor: Istentisztelet. 3. 10 órákor: A gyűlés megnyitása. 4. Ünnepi beszéd. Tartja: Gräbeldinger Péter P. Porgányról. 5. Herresbacher József életrajza. Felolvassa: Dragán Tamás O. Bessenyéről. 6. Üdvözlések. A fiókkör nevében: Danilovits Elek; a község nevében: Fonyó István. 7. Tudósító választás. 8. Jegyzőkönyv-hitelesítő kijelölése. 9. Elnöki jelentés. 10. Belügyek. Előadások: a) „A testi fenyték alkalmasa a népiskolában.” Előadó: Perr Gyula Csókráról. b) „A kegyelet ápolása.” Előadó:

Moricz Julia P. Keresztúrról. c) „Tanügyi politikai tévedések.” Előadó: Gräbeldinger Péter P. Porgányról. 11. Új tagok felvétele és tandíjak beszedése. 12. Indítványok tárgyalása. (Írásban nyújtandók be.)

— **Halálozás.** A csanádi egyházmegyének gyásza van. Dollencz József olvasó kanonok és gyémántmisés áldozár, életének 93-ik áldozárságának 66-ik évében, végelgyengülés következtében tegnap reggel Temesvárott elhunyt. A megboldogultban az egyházmegye Neoztorát vesztette el. A csanádi székesékszéki, a milyen mély megilletődéssel, éppen oly sokat mondó egyszerűséggel jelenti gyászát, hogy korban és érdemekben egyaránt kiváló tagja aludt el örökre Dollencz József apát-kanonokban. Dollencz kanonok zajtalanul élt papi hivatásának. A míg ereje bírta, ott volt látható a kanonoki stallumban, a hová sok évi lelkeskedés után juthatott csak. Mint plébános és theol. tanár egyaránt odaadónan buzgólkodott, a míg a királyi kegy a kanonoki székbe tiltette. Hajlott kora dacára még néhány év előtt is még rendesen eljárt a székesegyházba és káptalani ülésekre. Csak legutóbb gyöngült el annyira, hogy otthon volt kénytelen utolsó napjait élni, a míg végre a halál megváltotta földi szenvedéseitől. A boldogult hamvai csütörtökön délelőtt 9 órákor tartandó engesztelő szentmise után fognak a székesegyház sírboltjában elhelyeztetni.

Dollencz József született 1809. aug. 16-án Nagy Szt. Miklóson; pappá 1835-ben szenteltetett s így 3-ban meghalt az utolsó csanádi lelkész, a kit krivinaí Lonovics József bold. emlékü csanádi püspök felszentelt. Mint segédlelkész működött: Pécskán, N.-Szt. Miklóson, N.-Becskereken és Új Aradon; 1843—1852-ig szeméremi vicerekator volt és a szabadságharc ideje alatt hat hónapig püspöki titkár is. Azután szenteszéki ülnök, majd theol. tanár lett. 1852-ben plébános Hídegytúron; 1853-ban főesperes; 1854—62-ig az aradi főgimnázium püspöki biztosa. 1876. c. kanonok, majd 1880-ban csanádi kanonokká nevezte ki a király és 1885-ben Kertész, illetőleg Keresztúr nevezett apáti címet kapta. A szeméremi püspök 1880—83-ig érdemudis rektor, az egyházmegyének pedig 1899-től gyémánt misés neoztorája volt. Dollencz halálát kétféle testvére, özv. Dollencz Alajosné és özv. Dollencz Konrádné siratja.

— **Társas összejövetel.** A nagybecskereki Lloyd-társulat f. hó 12-én, szombaton, esti 9 órai kezdettel a társulat helyiségeiben táncal egybekötött barátságos összejövetelt rendez, melyen a társulat tagjai, valamint azok családjai és az általuk bevezetett vendégek szívesen látottak. A belépő díj urak részére személyenként 2 korona.

— **Zene a kaszinóban.** A közönség bizonyára nagy örömmel vessi tudomásul, hogy ezentúl a

Marcoin-féle étteremben minden csütörtökön és vasárnapon a helybeli legjobb zenekar hangversenyt fog rendezni.

— **Elhunyt plébános.** Zsidog János tornyai plébános helyettes elhunyt. A boldogult huszonhárom év óta áldozára az egyházmegyének és negyvenhat évet élt. Segédlelkész volt Apátfalván és Török-Becsén és kilenc év óta szülőfalujában, Tornyan működött, a hol most a halál megváltotta kínos szenvedéseitől. Az örök világság fényeskedjék neki!

— **Uj napilap a vidéken.** Erdekes hír! Irodalmi hírt közölnek velünk Dunántúlról. A Kaffehér Béla kollegánk jeles szerkesztésében megjelenő „Vasvármegye” című lapba beleolvadt a „Vas” című hetilap és ezentúl a vármegye kintin sajtóorgánuma a Vasvármegye, mint napilap fog megjelenni Kaffehér Béla szerkesztésében.

— **A tisztviselők fizetése.** A Budapesti Tudósító jelenti: A tisztviselők fizetéseivel kapcsolatban több lapban oly közlemény jelent meg, mely szerint a kereskedelemügyi miniszterium újra átdolgozott 1902. évi költségvetése a IX., X. és XI. fizetési fokozatban levő tisztviselők részére javított és felemelt tételeket foglalna magában. Miután szó sem lehet arról, hogy egyes tárcákat érdeklőleg e kérdés kiszakítva, önállóan rendezessék, a fentebb jelzett hír, mint illetékes forrásból értesülünk, minden alapot nélkülöz.

Színház és irodalom.

\* **Ocskay brigadéros.** Herczegh Ferenc tegnap este másodszor hívta fel az „ezerszemű Cezárt”, hogy bírálatot mondjon a legendás kurucokból írott történelmi színműve fölött. Es az ezerszemű Cezár zugó tapsal felelt, mely az elismerés legmelegebb symboluma. Régi dicsőségről, fényes győzelemről, gyászos vereségről bugott a tárogató s nyalka kurucoknak daliás tábora, labancot kergelő győzedelmes serege vonult el szemünk előtt tegnap este a színpadon s bárha az egész csak komédia volt, mégis olyan jól eső melegség futott végig szívünkön, mikor győzedelmes csatákról énekel álomba ringató édes nótát a vak hegedős. S mikor „Rákóczy villám”, a „tíz fejedelmé” előttünk lesz arulóvá s a hős lelkű Taricost szemünk előtt vízi akasztani a nyomorult bakó, úgy megsajong szívünk s kezünk önkénytelenül is ököbe szorul. Pedig csak komédia az egész.

Az előadás, mely csaknem ugyanazon szerep osztással ment, mint először, teljesen sikerült. A szépszámu közönség sokat tapsolt Ocskay-nak, a hőnek. Jávorjának, a vakmerő szathmári diáknak, az örökké hűséges Ocskai Sándornak.

A címszerepet most is Baghi játszta s

Koppán Margit, ki érdekes megjelenésével és iskolázott énekével, bár gyengélkedése folytán csak ritkán lépett fel, csakhamar megnyerte a közönség rokonszenvét.

Az igazgató felesége, Kovácsics Margit — kit azért hagytunk utolsónak, hogy a többi tagok ne vádoljanak „igazgató-pártisággal” — egyik leghasználhatóbb tagja a társulatnak. Kitűnően megfelel az operetteben s emellett a vígjátékban is pompásan megállja a helyét. Igazi soubrette-talantum, melynek annyival inkább örülünk, mivel a mostanában legdivatosabb angol operettekben van leginkább otthon, s lévén legjobb, leggraciosusabb táncosnője a társulatnak.

A drámai erőkről szólván, először is Markovics Margitról kell megemlékeznünk. Csinos fiatal hölgy, intelligens gondolkodó színésznő. Nem az a bizonyos szintalhasogató vidéki tragika, ki erős eszközökkel igyekszik meghódítani a közönséget, hanem subtilis, természetes színésznő, kinek átgondolt játéka az igazság erejével hat. A „Toscában” jól megérdemelt nagy sikert aratott, a vígjátéki ensemblesnek kiváló oszlopa.

Rendes partnere — s itt már a férfiakra kell áttérnünk — Bagi Gyula, közönségünk régi, kedves ismerőse. Ő sem keresi az erősebb, hétköznapi hatásokat, hanem gondosan dolgozza ki szerepének minden egyes részletét s egyéges felfogással alakítja meg a reabizott jellemet. Egyszóval igen értelmes színész, ki mint rendező is kiváló ereje a társulatnak.

Deák Péter saját társulatának egyik főoszlopa. Azokból a szerencsés komikusokból való, kik minden szavukkal derűtséget keltenek. Eredeti és szellemes felfogással játssza meg szerepeit, de nemcsak az operette burleszk-komikumát uralja, hanem mint „Ocskay brigadéros” ban Szörényi százados szerepében bebizonyította, a jellemrajz finom vonásait is pompásan eltalálja.

A társulatnak egyik leghetesebb tagja az öreg Sággy. Valahány szerepben látuk, mindig más volt, de mindig kitűnő. Maszkjai meglepően jók, alakításában mindig van szín és árnyalat. Kár, hogy értelmes, átgondolt játéka nem élvezhettük több nagy szerepben.

Énekesek dolgában is jól áll Deák. A vidéken ritka dolog, azért hangsúlyozzuk, hogy kitűnő tenoristája van Békéfi Lajos személyében. Békéfinek behaladó, lágy lyrai tenorja van, melylyel igen jól tud banni. Csinos megjelenésű ember s a színpadon ügyesen mozog — istennem, mikor tudunk egy tenoristáról ennyi jót mondani?

Kiváló énekerő Ladislav, a bari onista. Rokonszenves megjelenésű fiatal ember, ki gyönyörű hangját igen jól kezeli. Ez a hang egy hatalmas, nagy terjedelmű, fényes és sománcsal bíró bariton, melynek talán szűk is a mi színházunk. Kár, hogy az ilyen kaliberű hang az operetiben nem érvényesülhet eléggé.

Deákon kívül van a társulatnak még egy komikusa, Szalóky Dezső, ki elsőrangú helyet foglal el. Természetes frisseséggel és könnyűséggel játssza meg szerepeit, még pedig

egyforma sikerrel az operetteben és a vígjátékban. Nagy előnyére válik, hogy énekszámait igen kellemes hangon adja elő.

Katry rokonszenves bonvivant. Csinos fiatal ember, ki ügyesen társalog s néha szivhez szóló hangjai vannak.

Van a társulatnak azonkívül számos olyan tagja, ki talán az évad rövidségénél fogva nem jutott nagyobb szerephez, de aki kisebb szerepekben megmutatta, hogy nem tehetség nélküli való. Ilyen például Korokay Iona, ki igen ügyes táncval keltett feltűnést, Kovácsics Sarolta, ki kitűnően játssza az anyaszerepeket, Péchy László, ki nepsziműben és operetteben igen használható erő, a fiatal Sággy, kiből ma holnap kitűnő komikus lesz, Sz. Pozsonyi Lenke, ki kisebb szerepeket kifogástalanul tölt be, M. Szabó Dani és Marossy Géza, kik szintén figyelemreméltó alakító képességet árultak el.

A végén, de nem miut utolsót említjük Deák Péter kitűnő zenekarát, melynél jobb a mi színházunknál sohasem működött. Karnagya a minden tekintetben kitűnő Delin Henrik. Az énekkar is kifogástalan. A ruhátára igen szép.

Osszegezve az elmondottakat, örömmel konstatáljuk, hogy Deák Péter ezidei társulata a legjobb egyik, melyek valaha Nagybecskereken működtek s a közönség telt házzal jutalmazza az igazgató iparkodását. Azt a csorbát, amelyet a tavalyi társulat a nemzeti színészet magaslatos ügyén ejtett, ezt Deák Péter teljesen kiköszörlötte. A magyar közönség igaz halálával és elismerésével tartozik a derék igazgatónak. B. L.

csak a valóságot mondjuk, ha kijelentjük, hogy most sokkal jobb volt mint az első előadásnál. Kevesebbet deklamált, szívesebben játszott a játéknál meglátszott, hogy szerepével szokott foglalkozni. Pártere Markovics Margit (Tiszta Ilona) a régi, jó volt, ugyanaz a hív, lelkesség és tudás, mint a melyivel az első előadásban, zajos tapsot provokált. Deák igazgató (Szörényi) és Leövey (Hamza) szerepeit mások játszták ezek távolléte miatt. Saághy (Pyber), Izó (Uzorczy), Szabó (a pálc), Péchy (Jávorka), Kathri (Ucskai Sándor), Szalóky (Pápa), egytől-egyig mind jők voltak. Deák né a Dili szerepében nyit színen saját tapsot kapott.

Sokkal nagyobb közönség nézte végig a második előadást, mint a premiért, ami talán a rendez helyár következménye volt s a szép számú közönség lelkesen tapsolta meg az egyes szereplők ügyes játékát. n. — d. —

\* Pálfi Nina jutalomjátéka. A társulat kedvelt primadonnája, a közönség régi kedvence Pálfi Nina holnap este bucsuzik el a közönségtől, amikor is jutalomjátékául színe kerül a „Den évér” operette, Strausnak, a keringő királynak, örök szép darabja. Mint értesülünk, a közönség zajos óvációt rendez kedvencének, aki precíz énekével, rutinosa játékkal bármely színpad díszére válnék.

\* San-Toy másodszor. Ma este másodszor kerül színe ez a kínai daljáték, mely első alkalommal valóságos szufolt házat csinált. A fényes kiállítás darabnak bizonyára ma is nagy közönsége lesz.

\* „Emlékeim” cím alatt f. é. október hó végén 10—12 évre terjedő és 18 képpel illusztrált kötetben kiadom elbeszéléseim azon részét, melyek nagyobbára a természet köréből vett dolgokkal foglalkoznak. Munkám, melyhez Herzog Ferenc írta az előszót, Singer és Wolfner budapesti cég bizományában fog megjelenni. Tisztelettel kérem t. c. barátságot, ismerőseimet és a nagyérdemű közönséget, hogy vállalkozásomat isápolni és előfizetőköt gyűjteni kegyeskedjenek. A könyv ára 2 korona. Az előfizetéseket sziveskedjenek hozzám Verseczre (Laktanya utca 28) intézni. Versecz, 1901. szept. 20. Mély tisztelettel Perjessay Lajos, áll. főreál. tanár, a „Délvidék” szerkesztője.

\* Uj magyar férfiarok. Az „Apollo” c. magyar kargyűjteményből megjelent a 61. szám a következő férfiarokkal vezérekönyvben és négy számmal. 302—305 kar. farsangi magyar népdal egyveleg dr. Horváth Akostól: a) Eletemnek végörája. b) Van nekem egy olyan régi szokásom. c) Megkérdeztem már az ur istent. d) Piroa bort ittem az este. 306—7. kar Huber Károlytól (hátrahagyott művek): a) Halovány az őszi róza. b) Hej iharfa 308 kar. Gaal Ferenc: Nászdal. Az Apollo egész évi előfizetési díja egy vezérekönyv és négy számmal. Minden további négy számmal évi előfizetési díja négy kor. Megrendelések és postai küldemények küldendők Budapestre az Apollo kiadó hivatalának, VI. ker. László utca 18 sz.

VÁROSI SZÍNHÁZ.

Nagybecskerek, szerda, október hó 9-én: Ujdonság. Itt másodszor.

SAN-TOY

Kínai daljáték 3 felv. Irták: Edward Morton, Harry Greenback és Adrian Ross. Fordították: Fáy J. Béla és Makai Emil. Zenéjét szerette: Sidney Jones.

Személyek:

- A kínai császár — Torday Károly
Szing-Hi, a császár udvarmestere — Bartók
Jen-Ho, mandarin — Szalóky Dezsó
San-Toy, leánya — Jámor Ilonka
Csu-Li, szolgálója — Deák Péter
Sir George Preston, angol konzul —
Csinka-Csongban — Id. Saághy Zsigm.
Poppy, leánya — Békefiné
Bobbie, fia — Péchy László
Benson, hadnagy, Poppy jegyese — Katri Ferenc
Dudley, Poppy komornája — Deák Péterné
Fo-Hop, kínai diák — Ladislaw József
Hu-Pi } ékszerész — Mihályi Pál
Vaj-Ho } — Sággy Ede
Ah-Ven, a Hu-Pi } feleségei — Barna Ilona
Me-Kouli, a Vaj-Ho } — Delinné
Csi-Hi, foghúzó — Garay Károly
Szin-Lu, jóvendőmondó — Kiss Ferenc

Kezdeté pont 8 órakor.

Holnap, csütörtökön, okt. hó 10-én Pálfi Nina jutalomjátékául:

BOREGÉR. (Operette.)

Vonatok érkezése és indulása

Nagy-Becskerekre, illetve Nagy-Becskerekről. Érvényes 1901. október hó 1-től.

Erkekik:

A nagybecskereki pályaudvarra:

Zombolyáról: délelőtt 9 óra 25 p.; este 7 óra 23 p.
Pancsováról: délelőtt 7 óra 55 p.; délután 5 óra 55 p.
Temesvárról: délelőtt 9 óra 25 p.; este 7 óra 23 p.
Verseczről: délelőtt 9 óra 25 p.; este 7 óra 23 p.
Alibudáról: este 7 óra 23 p.
Zombolyáról: (keskenyvágányú vonalon) reggel 8 óra 23 p.; este 6 óra 55 p.
Budapest—Szegedről: reggel 7 óra 55 p.; délután 4 óra 35 p.; éjjel 10 óra 33 p.

Imkai:

A nagybecskereki pályaudvarról:

Zombolyára: reggel 8 óra 25 p.; délután 4 óra 50 p.
Pancsovára: reggel 8 óra 30 p.; délután 4 óra 30 p.
Temesvárra: reggel 8 óra 25 p.; délután 4 óra 50 p.
Verseczre: reggel 8 óra 25 p.; délután 4 óra 50 p.
Alibudára: reggel 8 óra 25 p.
Zombolyára: (keskenyvágányú vonal) reggel 8 óra 58 p.; délután 5 óra 10 p.
Szeged—Budapestre: d. e. 11 óra 12 p.; este 8 óra 40 p.
Karlova—Begy-Károlyra: reggel 8 óra 58 p.

TAVIRATOK.

A király és a csehek.

Budapest, okt. 9. (A „Torontál” eredeti távirata.) Bécsből jelentik: A cseh sajtó hosszasan kommentálja Funke és Urbán képviselők tegnapi audienciáját, mely alkalommal a király kijelentette, hogy igen szívesen emlékszik vissza leimeritzi tartózkodására. Egyben hozzá-tette, mennyire sajnálja hogy a csehországi németek több pártra oszlanak.

Az orléans herceg német fő dőn.

Budapest, okt. 9. (A „Torontál” ered. távirata.) Karlsruhe-ból táviratozzák: Fülöp orléans herceg, francia trónkövetelő, nagyobb kísérettel ide érkezett. A kíséret tagjai közt vannak Gramont gróf Baffet Andre, Lur-Saluces gróf és több politikai egyéniség. A herceg itt franciaországi hivat szándékozik fogadni.

Az afgán emir halála.

Budapest, okt. 9. (A „Torontál” eredeti távirata.) Berlinből sürgönyözik: A Wolf-féle tügyökség jelenti Calcuttából, hogy Abdur Rahman khán, az afgán emir, f. hó 3-án meghalt.

Orosz közbenjárás.

Budapest, okt. 9. (A „Torontál” ered. táv.) Konstantinápolyi jelentések szerint a porta fölkérte az orosz nagykövetet a francia-török konfliktus ügyében való közbenjárására. Sinowiew megígérte, hogy a kérelmet Sz.-Pétervárott előterjeszti, egyben javasolva, hogy a párisi orosz nagykövet is tegye meg Delcasse-nál a szükséges lépéseket.

A középkamerikai csatorna.

Budapest, okt. 9. (A „Torontál” eredeti távirata.) Washingtonból jelentik: Az Anglia és az Egyesült Államok közti szerződés a Nicaragua csatorna ügyében kimondja, hogy a csatorna örök időkre semleges legyen.

Háborusdi Délamerikában.

Budapest, okt. 9. (A „Torontál” eredeti távirata.) New-Yorkból jelentik: Davila venezuelai tábornok ágyúinak és 600 emberének elvesztésével visszaverett Echeverria tábornok elesett. Az indiánok teljesen megsemmisítették a hátvédet. A vert sereg mintegy 5000 főből állott.

Konfliktus Spanyolország és Marokkó között.

Budapest, okt. 9. (A „Torontál” eredeti távirata.) Madridból jelentik: A spanyol kormány a marokkói szultánnak ötven napi határidőt engedett a foglyok szabadon bocsátására. Háromezer spanyol katona kézen áll az esetleg szükséges hadműveletek megkezdésére.

Budapesti gabonafőzsde

Budapest, 1901. október 9.

A közszárműlet hivatalos árjegyzései:

Table with columns: Buza, 50 kilogr. ára, 100 kilogr. ára. Rows include Tiszavidéki, Pestvidéki, Bácsági, Bácskai, Rezs, Árpá, Zab, Tengeri.

Határidő-árak.

Budapest, okt. 9. (A nagybecskereki Lloyd-társulat táv.) Készáruban a hausse-irányzat megszűnt, sőt már a mai előtőzsdén az árak 2—3 fillérrel csökkentek. Elkelt 24000 mm. nagybecskereki buza 7.78 árban. Határidőárakban az árak eddigben a következő árjegyzésekkel zárultak:

Table with columns: Buza, 1902. áprilisre, Rozs, 1902. áprilisre, Zab, 1902. áprilisre, Tengeri októberre, 1902. májusra, Repe, szeptemberre.

Nyilttér.\*

Köszönetnyilvánítás.

Boldog emlékü röm gyászos elhunytá alkalmával a részvételnek oly általános nyilvánulását tapasztaltam, hogy teljes lehetlenség azt egyenkint megköszönnöm. Ez uton kell azt tennem s hálás köszönetemet fejezem ki az irántam és családom iránt oly őszinte részvétet tanúsított tisztelt jóakaróim, barátaim és ismerőseimnek. Kelt Kis Zombor, 1901. évi október hó 7-én. Romkovics Sándor, nyug. törv. főbiztos.

25046/901. sz. Magy. kir. Államvasutak Zágrábi üzletvezetőség.

Hirdetmény.

A m. kir. államvasutak zágrábi üzletvezetősége nyilvános ajánlati tárgyalást hirdet a Fiume—Brajdicza állomáson létesítendő tétel-üzelyelőségi épület munkálataira.

A tervek, a költségvetés, a szerződési tervezet, az ajánlati minta, a pályázati feltételek Zágrábott az üzletvezetőség pályafen tartási osztályában és a fiumei osztálymérnökségnél a hivatalos órák alatt megtekinthetők. A nyomtatványok és tervek ugyanott 5 koronáért meg is szerezhetők. Az ajánlatokat legkésőbb 1901. évi október hó 15-éig déli 12 óráig kell benyújtani alulírott üzletvezetőség I-5. osztályánál (Ferenc József-tér 19. sz. I-5. emelet.) Az ajánlatokat 1 koronás, az ajánlat mellékleteit mindenként 30 filléres bélyeggel ellátva, lepecsételve és a következő felirattal kell benyújtani: „Ajánlat a Fiume—Brajdicza állomáson létesítendő tétel-üzelyelőségi épület munkáinak előállítására.” Csak az összes munkákra tett ajánlatok fognak figyelembe vétetni.

Az ajánlat benyújtását megelőző napon vagyis 1901. évi október hó 14-én déli 12 óráig 800, azaz nyolcszáz korona bétápnézt kell a m. kir. Államvasutak zágrábi üzletvezetőségének gyűjtőpénztáránál akár készpénzben, akár állami betétekre alkalmas értékpapirokban letenni. A bétápnézzel szülő letétjegy az ajánlathoz nem csatolandó. Az értékpapírok a legutóbb jegyzett árfolyam szerint számítanak, de névértékük felül számításba nem vétetnek. Csak idejekorán beérkezett írásbeli ajánlatok szolgálhatnak a tárgyalás al piául. Posta után beküldött ajánlatok és bétápnézek terti bevénynevel adandók fel.

Zágráb, 1901. október havában. (3.3) Az üzletvezetőség. (Utányomás nem díjazatik.)

# TUDOSÍTÁS.

Tisztelettel alólírott, több oldalról nyilvánított kívánság folytán, minden csütörtök és vasárnap a kaszinó éttermeiben, a helybeli legjobb zenekar által

## zene-estélyt

rendez, a melyre a n. é. közönséget teljes tisztelettel meghívja

**Marcoin Jenő,**

kaszinó-vendéglős.

987-8.4

Szerb Párdány község előljáróságától

1926. sz. 1901.

998-8.2

### HIRDETMÉNY.

Szerb-Párdány határában a kataszteri felméréshez képest a mesgyék megállapítandók és fa-, esetleg kő-cölöpökkel ellátandók. Ezen munkálatnak átadására a szóbeli árlejtés f. évi október hó 31-ének d. e. 9 órájára Szerb-Párdány község-házához kiűzzük és felkérjük a szakértő urakat azon résztvenni.

Kelt Szerb-Párdányban, 1901. évi október hó 5-én.

Fohsz,  
jegyző.

Popov,  
bíró.

7460. tkvi szám 1901.

1002-1.1

### Árverési hirdetés.

A törökbecsei kir. járásbíró, mint tkvi hatóság közhírré teszi, hogy Poroszkay Béla megyei főügyész által képviselt m. kir. államkincstár végrehajthatónak k. k. Gólsin recte Kománov György, Danica Marinkó és Darinka karlovai lakosok végrehajtást szenvedők elleni 484 korona 34 fillér s jár. iránti végrehajtási ügyében a területén levő Karlova község határában fekvő következő ingatlanok, u. m.: a karlovai 1504. sz. tkvben felvett A. I. 1-4. sorsz. és 1136., 1834., 2138. és 2623. számú ingatlanok 1622 korona kikiáltási árban 1901. évi október hó 29-ik napján délelőtt 11 órakor Karlova község-házában árverés alá fog bocsátatni és a kikiáltási áron alul is el fog adatni azzal, hogy az árverés napjától fogva az überlandiális (maradvány) földek után lejárandó váltságtartozás a vevőt fogja terhelni.

Venni szándékozók tartoznak a kikiáltási ár 10%-át készpénzben, vagy az 1881. LX. törvénycikk 42. §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi november hó 1-én 3333. sz. igazságügyminiszteri rendelet 8. §-ában jelölt és óvadékképesnek nyilvánított értékpapírban kiküldött kezéhez letenni, vagy neki a bíróságnál előlegesen elhelyezett bánatpénzről kiállított elismervényt átszolgáltatni.

Vevő köteles a vételért 3 egyenlő részletben és pedig az első az árverés jogerőre emelkedése után 15 nap, a másodikat 30 nap, az utolsót 45 nap alatt, mindig az árverés napjától számítandó 5% kamattal együtt a törökbecsei kir. adóhivatal, mint letéti pénztárnál szabályszerű letéti kérvény kapcsán lefizetni és a vételár után járó kincstári illetéket viselni.

A bánatpénz az utolsó részletbe fog beszámíttatni.

Az árverési feltételek többi pontjai a hivatalos órák alatt a kir. járásbíró, mint telekkönyvi hatóságánál és Karlova község előljáróságánál megtekinthetők.

Törökbecsén, a kir. járásbíró, mint tkvi hatóságnál, 1901. évi szeptember hó 17-én.

Petrik,  
kir. aljársbíró.

6887. kig. szám 1901.

1004-3.1

### Pályázati hirdetés.

Torontálmegye antalfalvai járáshoz tartozó Ozora községi II-ik segédjegyzői állás lemondás folytán megüresedett, arra ezennel pályázatot hirdetek

Ezen állással 800 korona évi fizetés élvezete van egybekötve.

Felhívom pályázni öhajtókat, hogy képesítéstüket, eddigi alkalmazásukat, a magánéletüket, nemkülönböztetve nyelvismeretüket igazoló okmányokkal felszerelt kérvényüket folyó évi október hó 24-ig hozzám nyújtsák be.

A megyei szabályrendelet értelmében pályázóktól megkívánom, hogy jegyzői képesítéséről szóló bizonyítványt mutassanak be.

A választást f. évi október hó 25-én d. u. 4 órakor fogom Ozora község-házánál megtartani.

Kelt Antalfalván, 1901. évi október hó 5-én.

Szávits,  
főszolgabíró.

151.626/428.27. F. IV.

M. kir. államvasutak.

### Hirdetés.

Ezennel közhírré tétetik, hogy a vasuti kocsikban és az állomási helyiségekben elhagyott tárgyak, u. m. bőröndök, táskák, kalapok, ruha és fehérneműek, botok, napernyők és esernyők, stb. az alább felsorolt állomásokon árverés alkalmával d. u. 2 órakor azonnali készpénz fizetés mellett el fognak adatni.

Szeged	állomáson	1901. október	17-én.
Arad	"	"	24-én.
Debrecen	"	"	29-én.

Budapest, 1901. október havában.

(3.2)

Az igazgatóság.

## Kiadó lakás.

Árpád-utca 7. számú házban négy szobából és mellékhelyiségekből álló szép nagy

# lakás

november 1-étől kiadó.

995-3.2

151.627/428.28. F. IV.

M. kir. államvasutak.

### Hirdetés.

A kézbesíthetetlen és fölös szállítmányok a vasuti üzletszabályzat 70. §-a értelmében nyilvános árverés útján d. e. 9 órakor az alább felsorolt állomások teherraktáraiban a következő napokon kerülnek eladásra, melyhez a t. közönség ezennel meghívatik:

Budapest—dpart	állomáson	október	17-én.
Szeged	"	"	17-én.
Pozsony	"	"	21-én.
Zágráb	"	"	21-én.
Ujvidék	"	"	22-én.
Kassa	"	"	22-én.
Győr	"	"	23-án.
Eszék	"	"	23-án.
Budapest nyugati	"	"	24-én.
Arad	"	"	24-én.
Veszprém	"	"	25-én.
Kolozsvár	"	"	25-én.
Békés Csaba	"	"	28-án.
Szatmár Németi	"	"	28-án.
Debrecen	"	"	29-én.
Miskolc göm. p. u.	"	"	29-én.
Nagyvárad	"	"	30-án.
Fiume	"	"	30-án.

Budapest, 1901. évi október hó 1-én.

Az igazgatóság.

(Utányomás nem díjazatik.)

# TÉLI SZŐLŐ

legfinomabb minőségben

kilója 25 krajcár

**Dr. Brájer Lajosnál**

Uri-utca.

Petrik,  
kir. aljársbíró.

Nagybecskerek rend. tan város polgármesterétől.

17763. ki. szám 1901.

1000-1.1

### Versenyárgyalási hirdetés.

Nagybecskerek város tanácsa a város területén teljesítendő gyepmesteri teendők ellátásának, továbbá a pücsödörök tisztításának biztosítása céljából 1901. évi október hó 14-én délelőtt 9 órakor a városi épület II-ik tanácsnoki irodájában versenyárgyalást fog tartani, melyhez a részvenni szándékozók ezennel meghívja

A feltételek a fentebb megnevezett irodában naponta a hivatalos órák alatt betekintheők.

Nagybecskerek 1901. évi október hó 8-án

Dr. Grandjean József,  
polgármester.

## Erdőirtás.

A karátsonyiligi és doláci erdei uradalomban fekvő és 39,2 holdat kitevő erdőterület kisajátítás céljából ez idénre bérbe adatik és felhívom a bérbe venni szándékozók, miszerint ajánlataikat f. évi október hó 20-ig gróf Karátsonyi Jenő ur ö nagyméltóságának bánlakai uradalmi tisztartóságához beküldeni sziveskedjenek.

A bővebbi feltételek megtudhatók Petter Szilárd uradalmi főerdész-nél Dettán.

Bánlak, 1901. október 5.

999-3.1

Az uradalmi intézőség.

7202. tkvi szám 1901.

1001-1.1

### Arverési hirdetés.

A törökbecsei kir. járásbíró, mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy Poroszkay Béla megyei főügyész által képviselt m. kir. államkincstár végrehajthatónak Filipovits szül. Jerinkity Szóza karlovai lakos végrehajtást szenvedők elleni 523 korona 26 fillér s járulék iránti végrehajtási ügyében a területen levő Karlova község határában fekvő következő ingatlanok, ugymint: a karlovai 1049. sz. tkvben felvett 326/b. hrsz. és 301. ö. i. sz. ház és 400 □-önyi beltelek 2061 korona kikiáltási árban 1901. évi október hó 28-ik napján d. e. 10 órakor Karlova község-házánál árverés alá fog bocsátatni és a kikiáltási áron alul is el fog adatni azzal, hogy az árverés napjától fogva az überlandiális (maradvány) földek után lejárandó váltságtartozás a vevőt fogja terhelni.

Venni szándékozók tartoznak a kikiáltási ár 10%-át készpénzben, vagy az 1881. LX. t. cz. 42. §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi november hó 1-én kelt 3333. sz. igazságügyminiszteri rendelet 8. szakaszában jelölt és óvadékképesnek nyilvánított értékpapírban kiküldött kezéhez letenni vagy neki a bíróságnál előlegesen elhelyezett bánatpénzről kiállított elismervényt átszolgáltatni.

Vevő köteles a vételért 3 egyenlő részletben és pedig az első az árverés jogerőre emelkedése után 15 nap, a másodikat 30 nap, az utolsót 45 nap alatt, mindig az árverés napjától számítandó 5% kamattal együtt a tbecsei kir. adóhivatal, mint letéti pénztárnál, szabályszerű letéti kérvény kapcsán lefizetni és a vételár után járó kincstári illetéket viselni.

A bánatpénz az utolsó részletbe fog beszámíttatni.

Az árverési feltételek többi pontjai a hivatalos órák alatt a kir. bíró, mint telekkönyvi hatóságánál és Karlova község előljáróságánál megtekinthetők.

Törökbecsén, a kir. járásbíró, mint telekkönyvi hatóságnál, 1901. évi szept. hó 20-án.

Petrik,  
kir. aljársbíró.